

RECENSEMENT ÉTUDIANT

Confirmation de fréquentation scolaire

Volume 30, no 5. Le lundi 21 septembre 2009

Une obligation pour tous les élèves

Dans le cadre du contrôle de fréquentation scolaire, tous les élèves doivent confirmer officiellement leur présence à leurs cours au 21 septembre pour la session d'automne 2009. Si vous ne suivez plus un ou plusieurs des cours auxquels vous êtes inscrit à cette date, vous devez tout de même accéder, dès le 22 septembre, au système Col.NET à partir du site Web du Collège: cegepjonquiere.ca

Ainsi, vous signez électroniquement le formulaire sur lequel vous indiquez les cours que vous suivez et ceux que vous ne suivez plus. **La date limite pour confirmer votre présence est le 5 octobre 2009.** Après cette date, le Collège procédera à l'annulation de votre inscription et des frais de 20 \$ seront exigés pour être réinscrit à vos cours de la session d'automne 2009.



Note : Indiquer que vous ne suivez plus un cours **NE SIGNIFIE PAS QUE VOUS L'AVEZ ABANDONNÉ.** La seule façon d'annuler officiellement un cours est de rencontrer votre API.



Association Générale
des Étudiantes et Étudiants
du Cégep de Jonquière

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Le mercredi
23 septembre 2009
Salle polyvalente
12 h à 14 h

Voir l'ordre du jour à
la page 2

À la Une, deux, trois...

ANNULATION DE COURS

Date limite : le lundi 21 septembre 2009 à 16 h.

Page 2

Corporation « LES AFFAIRES ÉTUDIANTES DU CÉGEP DE JONQUIÈRE »

Convocation à l'assemblée du 28 septembre 2009.

Page 3

PROGRAMME DE BOURSES D'ÉTUDES

Dernière chance pour vous inscrire!

Page 4

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

L'assemblée générale est un processus démocratique dans lequel tous les membres sont invités à y assister et, s'ils le désirent, à s'exprimer. Nous vous encourageons fortement à être présents ce **mercredi 23 septembre 2009 à la Salle polyvalente de 12 h à 14 h**. Il est important qu'un grand nombre d'étudiants y participe puisque les sujets sont tous importants. Voici la liste des sujets inscrits à l'ordre du jour.

Ordre du jour

1. Ouverture
2. Élections du président et du secrétaire d'assemblée
3. Lecture et adoption de l'ordre du jour
4. Lecture et adoption du procès-verbal
5. Présentation du nouvel exécutif
6. Adoption des états financiers et du budget
7. Mandats 2009-2010
 - 7.1 Café étudiant
 - 7.2 Politique de litige
 - 7.3 Réforme des statuts et règlements
 - 7.4 Accréditation des élèves à temps partiel et des AEC
 - 7.5 Conseil de programme
 - 7.6 Levée des cours
 - 7.7 Aide financière aux études (FECQ)
 - 7.8 Cahier de positions
8. Hausse des cotisations étudiantes
9. Élections du conseil d'administration
10. Ajout d'un quatrième cours d'éducation physique
11. Guichets automatiques
12. Varia
13. Clôture

Pour faire suite à une commissions des études spéciales qui a eu lieu lundi dernier, la demande de levée de cours a été rejetée. Toutefois, nous vous invitons à prendre entente avec vos professeurs afin d'être en mesure de vous présenter à l'assemblée.

Jade Beaudette,
secrétaire générale
AGEECJ

RAPPEL - RAPPEL - RAPPEL ANNULATION DE COURS

N'oubliez pas que vous avez jusqu'au **lundi 21 septembre 2009 à 16 h**, pour annuler officiellement un ou plusieurs cours sans que la mention « **Échec** » apparaisse sur votre bulletin de fin de session.

*Le Service de l'aide
pédagogique individuelle*

POLITIQUE D'AFFICHAGE

La Direction des affaires étudiantes et communautaires sollicite la collaboration de toute la communauté collégiale pour le respect de la politique d'affichage.

- L'affichage n'est autorisé que sur les babillards réservés à cette fin, ce qui exclut les murs, les vitres, les poutres et tous les autres endroits.
- Tous les messages affichés sur les babillards généraux doivent porter le sceau d'approbation du Service des affaires étudiantes et communautaires (SAE), local 108.2.
- Nombre d'affiches tolérées par pavillon :
 - Gérard-Arguin : 4 affiches
 - Joseph-Angers : 2 affiches
 - Lionel-Gaudreau : 2 affiches
 - Manicouagan : 1 affiche
 - Piekouagami : 1 affiche
- Il est interdit d'afficher tout message incitant à la consommation d'alcool.
- L'affichage n'est pas autorisé pour des organismes extérieurs à but lucratif (particulièrement les tracts).
- Toute personne ou tout groupe qui veut distribuer un document doit préalablement obtenir l'autorisation de la Direction des affaires étudiantes et communautaires ou de son représentant. La distribution de tracts a pour effet de faire retirer toutes les affiches, même si elles sont autorisées.

CINÉ-CLUB DE JONQUIÈRE

WHATEVER WORKS de Woody Allen - LUNDI 21 septembre à 19 h 30



États-Unis 2009. 92 min. (G) Avec Henry Cavill, Evan Rachel Wood, Patricia Clarkson, Larry David, Ed Begley Jr., Conleth Hill. Version anglaise sous-titrée en français. Un vieux professeur new-yorkais, génial mais hypocondriaque, misanthrope et grincheux, recueille chez lui une jeune femme dans la vingtaine qu'il finit par épouser. « Les admirateurs de Woody Allen se trouveront en pays de connaissance. Et savoureront à juste titre les répliques savoureuses dont WHATEVER WORKS est truffé de bout en bout. » – **Marc-André Lussier, La Presse**

La semaine prochaine : L'heure d'été de Olivier Assayas

Besoin d'aide avec la nouvelle plateforme DECclic II ou le Portail Col.NET? Besoin d'accompagnement pour réaliser vos travaux avec Word, Excel, PowerPoint ou FrontPage? Connaissiez-vous Antidote qui est disponible sur tous les ordinateurs de notre bibliothèque?

Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi
	11 h à 16 h	8 h à 10 h 13 h à 16 h	8 h à 10 h 13 h à 15 h	

Vous étudiez ou vous enseignez au Cégep de Jonquière? N'hésitez pas à venir nous rencontrer. Nous vous aiderons avec grand plaisir! Notre bureau est situé au Centre des ressources éducatives (CRE), dans votre bibliothèque.

Bonne session!
Claudie Côté
Audrey Perreault

Viens faire ton tour au CARREFOUR

LOCAL 375.2

Cette semaine au Carrefour...

Les vendredis Box : Vous pouvez venir faire l'essai des jeux de Xbox 360 les plus populaires de l'heure. Il suffit de vous présenter au Carrefour **les vendredis entre 12 h et 14 h**. À vos manettes « gamers »!

Le Carrefour étudiant vous propose de venir assister à **AnimeKéno**. Le groupe poursuit ses activités **ce vendredi de 18 h à 21 h** en vous présentant une autre série d'animations japonaises. C'est un rendez-vous à ne pas manquer pour les habitués et une invitation toute spéciale pour ceux qui aimeraient les découvrir! Pour plus de détails : animekeno@hotmail.com.

Le Carrefour étudiant vous propose, **les mardis à 11 h 15**, une nouvelle série d'animations japonaises de son **Heure Manga**.

Le Carrefour étudiant est un lieu de rencontres, d'animation, d'expression et de diffusion artistique. Que ce soit pour prendre le dîner ou une pause, pour participer ou organiser une activité : vous êtes toujours les bienvenus!

Afin de donner vie à tous nos beaux projets, nous recherchons des gens dynamiques et désireux de s'impliquer pour faire bouger **votre Carrefour étudiant**. **La porte vous est grande ouverte, à vous d'entrer chez vous!**

Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi
7 h à 10 h Ouvert à tous	7 h à 16 h Ouvert à tous 18 h Réservation	7 h à 16 h Ouvert à tous	12 h L'heure Manga 14 h à 18 h Réservation 18 h à 22 h Impro	12 h Vendredi Box (Xbox 360) 18 h Activité AnimeKéno

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE EXTRAORDINAIRE ET ASSEMBLÉE ANNUELLE DE LA CORPORATION « Les affaires étudiantes du Cégep de Jonquière »

AVIS À TOUS LES MEMBRES DE LA CORPORATION « LES AFFAIRES ÉTUDIANTES DU CÉGEP DE JONQUIÈRE »

Vous êtes convoqués à une assemblée générale extraordinaire qui aura lieu **le lundi 28 septembre 2009 à 17 h**, au local 310.2. L'assemblée générale annuelle suivra.

Un repas sera servi sur place. Prière de confirmer votre présence à :

Micheline Lachance, secrétaire à la Direction des affaires étudiantes et communautaires, local 147.2.
Tél. : 418 547-2191, poste 342 • micheline.lachance@cjonquiere.qc.ca

PROGRAMME DE BOURSES D'ÉTUDES

DERNIÈRE CHANCE

Date limite de remise des formulaires : **le vendredi 25 septembre à 16 h**

Consultez le site Web du Cégep de Jonquière au

cegepjonquiere.ca

Prenez soin de bien vérifier les critères d'admissibilité

Pour les finissants seulement :

- Bourse de programme
- Bourse Lionel-Gaudreau-et-Clare-Gagnon
- Bourse de la Résidence Piekouagami
- Bourse Sport-études (les formulaires seront distribués prochainement parmi les équipes de sport intercollégial)

Pour les étudiants de 2^e et 3^e année

- Bourse de reconnaissance de l'engagement étudiant
- Bourse du CN pour les femmes

Pour les étudiants inscrits aux Services adaptés du Collège

- Bourse reconnaissant la persévérance des élèves vivant des problématiques particulières

Pour les étudiants originaires du Saguenay–Lac-Saint-Jean qui ont obtenu leur DEC en 2008-2009

- Bourse Gilles-Bouchard

Les formulaires de demande sont disponibles aux endroits suivants :

- PAVILLON GÉRARD-ARGUIN : local 108.2 (secrétariat des Affaires étudiantes et communautaires) ou local 147.2 (Direction des affaires étudiantes et communautaires).
- PAVILLON LIONEL-GAUDREAU : local 912.1, secrétariat.
- PAVILLON JOSEPH-ANGERS : local 895.2, secrétariat.

Où à partir du site Web du Collège à : cegepjonquiere.ca.

Veillez noter que tous les formulaires d'inscription aux bourses mentionnées ci-dessus doivent être remis, dûment remplis et accompagnés des documents requis au plus tard à **16 h le vendredi 25 septembre 2009** :

- à la Direction des affaires étudiantes et communautaires, local 147.2
- ou au secrétariat des Affaires étudiantes et communautaires, local 108.2

Vous pouvez également poster vos formulaires à l'adresse suivante :

PROGRAMME DE BOURSES D'ÉTUDES

Direction des affaires étudiantes

et communautaires

Cégep de Jonquière

2505, rue Saint-Hubert

Jonquière (Québec) G7X 7W2

Pour tout renseignement supplémentaire,

communiquez avec Micheline Lachance

au 418 547-2191, poste 342

ou par courriel à

micheline.lachance@cjonquiere.qc.ca

ARAMARK MENU

SEMAINE 1	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI
Soupe	Soupe mines-trone avec haricots rouges	Soupe boeuf et alphabet	Soupe aux légumes	Soupe aux trois fèves	Soupe orge et poulet
Potage	Crème de champignons	Crème de tomate	Crème de volaille	Crème de céleri	
Menu 1	Tortellini, sauce au pesto	Omelette aux brocolis	Vol-au-vent aux épinards	Rotini végétarien gratiné	Fettuccini carbonara
Menu 2	Émincé de poulet aux champignons	Vermicelles de riz aux crevettes	Pain de veau farci au fromage	Pâté au saumon	Poulet chasseur
Menu 3	Filet de poisson, sauce créole	Pâté à la viande	Porc à l'oriental	Cigares au chou	Sauté du chef
Légumes	Choux de Bruxelles et haricots jaunes	Macédoine	Choux-fleurs et carottes Salade de haricots rouges	Brocoli	Légumes sautés Salade de légumineuses
Féculets	Riz aux fines herbes Pommes de terre en purée	Vermicelles	Riz	Pommes de terre en purée	Fettuccini Riz
Dessert	Carré aux dattes	Poire	Pouding	Croustade aux pommes	Salade de fruits
Pâtes du jour	Macaroni à la viande	Lasagne	Penne, sauce rosée	Tortellini, sauce du chef	Lasagne

Voici quelques ressources et outils documentaires de qualité pour un bon usage du français!

Pour y accéder rapidement, consultez la page web de la bibliothèque sur le site Internet du Cégep de Jonquière.

<http://cegepjonquiere.ca/bibliothèque>

RESSOURCES ÉLECTRONIQUES ACCESSIBLES DU CÉGEP UNIQUEMENT

DICTIONNAIRE LE PETIT ROBERT



« 60 000 entrées, les transcriptions phonétiques de tous les mots, les étymologies, des définitions précises et constamment mises à jour, 35 000 citations, 150 000 renvois analogiques, 180 000 exemples et expressions. La version électronique du Petit Robert va bien au-delà d'une simple restitution de l'ouvrage papier à l'écran, elle propose entre autres :

- des compléments éditoriaux inédits, par exemple les notices d'auteurs de citations, les notices de langues et les notices de familles étymologiques;
- des informations sonores, puisque 16 000 mots du dictionnaire sont prononcés et peuvent être écoutés directement sur votre ordinateur;
- la conjugaison intégrale de tous les verbes du dictionnaire (plus de 6 500);
- des nomenclatures spécifiques, comme l'index des expressions et locutions ou l'index des termes composés, permettant de rechercher une expression dans le dictionnaire d'une manière inédite;
- des fonctions de recherche (multicritères) ».

- Présentation tirée de l'aide en ligne

CORRECTEUR ET DICTIONNAIRE ANTIDOTE



• À utiliser avec Word et votre courriel

Consultez la barre d'outils, cliquez sur le crochet vert ou sur le double crochet.

• Un correcteur grammatical de nouvelle génération

Le correcteur Antidote souligne toutes les fautes, de l'accent oublié à l'accord difficile, de la virgule malvenue au pléonasme bête.

• Dix grands dictionnaires (cliquez sur l'icône d'un livre vert)

- Lisez la définition
- Consultez la liste de ses synonymes ou antonymes, de ses locutions, de ses analogies, de ses anagrammes ou des mots de même famille.
- Découvrez ses citations, ses conjugaisons complètes ou encore l'univers inédit des cooccurrences.

• Dix guides linguistiques (cliquez sur l'icône d'un livre orange)

- Dix guides qui couvrent tous les aspects de l'écriture. Accédez rapidement à une description claire et concise des règles et des exceptions.

SITES ET OUTILS DOCUMENTAIRES ACCESSIBLES DU CÉGEP ET DE L'EXTERNE

LE GRAND DICTIONNAIRE TERMINOLOGIQUE



Dictionnaire électronique de l'Office québécois de la langue française qui donne accès à :

- une banque terminologique de domaines spécialisés (ex. : médecine, informatique, etc.) et à la traduction anglaise des termes.

* **Attention, il ne s'agit pas d'un dictionnaire de langue générale.**

LA BANQUE DE DÉPANNAGE LINGUISTIQUE



Accessible à partir du Grand dictionnaire terminologique, cet outil pédagogique de l'Office québécois de la langue française donne accès aux thèmes suivants :

- la grammaire, l'orthographe, la syntaxe, le vocabulaire, la prononciation et la typographie;
- la ponctuation, les anglicismes, les sigles, les abréviations et les symboles;
- la rédaction et la communication.

MATÉRIEL PÉDAGOGIQUE DU CCDMD SUR L'AMÉLIORATION DU FRANÇAIS

• Matériel pédagogique conçu pour les cégeps

Accessible à partir de l'onglet « Amélioration du français » sur le site du CCDMD :

- donne accès à des informations et des exercices sur l'épreuve uniforme de français;
- fournit un détecteur de fautes;
- propose une banque d'exercices et des jeux pédagogiques;
- offre des capsules d'aide;
- etc.

www.ccdmd.qc.ca/

TOURNOI INVITATION RÉGIONAL DE GOLF SCOLAIRE

Le jeudi 24 septembre 2009
C.S. du Lac-Saint-Jean
Club de golf du Lac-Saint-Jean

Pour plus de renseignements :
Steeve Dufour,
responsable des sports
Local 143.2



Dégourdissez vos papilles

Vous aimez goûter et donner votre opinion?
Alors, venez découvrir notre nouveau produit :
« le pita au poulet ».



Près du Faim Filo
Le jeudi 24 septembre à 11 h 30

APPEL À TOUS



Afin d'offrir un meilleur service à l'ensemble de la clientèle, le secteur des Services alimentaires sollicite la collaboration de chacun afin de rapporter à la cafétéria principale toute vaisselle réutilisable se retrouvant dans vos services ou départements.

En effet, nous devons constamment acheter de la vaisselle pour servir l'ensemble de la clientèle de la cafétéria. Nos stocks baissent continuellement, et ce, malgré un renouvellement constant.

Merci de votre collaboration.

DERNIÈRE CHANCE DE S'INSCRIRE

Stagiaires recherchés pour une aventure unique de deux mois en Équateur ou au Burkina Faso en 2010

Tu es âgé de 18 à 35 ans? Tu aimerais vivre une aventure exceptionnelle? Tu veux découvrir le monde? Saisis ta chance dès maintenant!

Le Centre de solidarité internationale du Saguenay-Lac-Saint-Jean t'offre la possibilité de vivre une expérience de coopération internationale grâce à un stage au Burkina Faso (février et mars) ou en Équateur (juin et juillet).

Aucune connaissance particulière n'est demandée. Il suffit de vouloir découvrir une nouvelle culture et de vouloir s'impliquer concrètement pour aider une communauté dans un pays en développement. Aussi, il faut être ouvert d'esprit et être prêt à vivre une expérience de groupe qui changera assurément ta perception du monde!

Séjourner au sein d'une famille d'accueil, participer à des projets de développement et faire des rencontres inoubliables, voilà ce qui t'attend!

Pour inscription :

Centre de solidarité internationale, 418 668-5211 poste 224 (sans frais : 1 888 668-5211)
Formulaire disponible au www.centresolidarite.ca. Date limite d'inscription : **27 septembre 2009**.



Photo : Jessica Banville

HELP CENTRE INFO

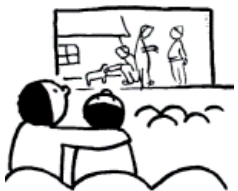
The English Help Centre is now open. See the schedule in your English classroom or pass by the centre in the library, room 602.2.

BEGINS WEEK 5

Movie or TV Series
Come and practice your
listening and speaking +
learn new vocabulary!!!

When : Tuesdays 12:00 - 13:30

Where : Help Centre, room 602.2 in the library



NHL FANTASY HOCKEY POOL!



To participate, come by the Help Centre anytime and sign up. The sheet is on the bulletin board. You can also submit your name to the assistants today. The deadline to give your name is Sept. 23rd. The deadline to submit the player list is Sept. 28th.

La chronique du **Participe**

Le Multidictionnaire : un ouvrage de référence révolutionnaire!

Le *Multidictionnaire de la langue française* de Marie-Éva de Villers a pour objectif principal de fournir des réponses sûres à toutes les questions linguistiques qui peuvent se poser. Cet ouvrage est un outil polyvalent, car il traite de grammaire, de conjugaison, d'orthographe, de prononciation, de ponctuation, de lexique, de néologisme, etc. Bref, le *Multidictionnaire* fait l'inventaire des difficultés prévisibles et prône une approche globale de l'usage de la langue française.

Il y a trois ans, alors que j'étudiais en Art et technologie des médias au Cégep de Jonquière, je devais me procurer le *Multidictionnaire* pour le cours *Français écrit avancé*. Je ne regrette pas de l'avoir acheté, car il est facile et rapide à utiliser. Lorsque je m'interroge sur l'orthographe d'un mot, j'y fais toujours référence, et jamais il ne me déçoit. Aussi, j'aime bien les 126 tableaux grammaticaux et les 76 modèles de conjugaison qui sont intégrés par ordre alphabétique dans la nomenclature. Ces tableaux portent sur l'ensemble des notions fondamentales de la grammaire. Par exemple, à la page 1064, Marie-Éva de Villers nous explique clairement les différentes règles d'accord des participes passés :

« **Participe passé employé avec l'auxiliaire avoir**

Employé avec l'auxiliaire avoir, le participe passé s'accorde en genre (masculin ou féminin) et en nombre (singulier ou pluriel) **avec le complément direct du verbe (CDV) si ce dernier précède le verbe.**

La pomme (CDV) que j'ai mangée. J'ai mangé **quoi?** La pomme (CDV).

Les amis (CDV) que j'ai rencontrés. J'ai rencontré **qui?** Les amis (CDV).

Mais j'ai *rencontré mes amis* (CDV). »

Dans ce cas-ci, le CDV (amis) est placé après le verbe, donc celui-ci reste invariable (rencontré).

En ce qui concerne les modèles de conjugaison, le *Multidictionnaire* peut facilement remplacer un *Bescherelle*. En effet, parce qu'il inclut 76 modèles de conjugaison complets et qu'il précise également le modèle à imiter pour chacun des verbes, le *Multidictionnaire* reste indispensable.

En somme, le *Multidictionnaire de la langue française* répond à tous les besoins linguistiques des utilisateurs du français au Québec.

Source : DE VILLERS, Marie-Éva. *Multidictionnaire de la langue française*, Montréal, Québec/Amérique, 2003, 1542 p.

Sébastien Fafard, stagiaire UQAC



CONFÉRENCE

La guérison intérieure par l'acceptation et le lâcher-prise



*Par Colette Portelance
D.Sc.Ed
Cofondatrice du CRAM*

Accepter et lâcher prise : des mots qu'on entend presque tous les jours ces temps-ci, des mots qu'on prononce comme une promesse de libération et de soulagement de tous les maux. Pourtant, nous ne lâchons pas prise aussi facilement que nous le voudrions. L'accès à ce moyen de guérison intérieure est plus une question d'ouverture au changement et de consentement à percer les mystères du monde intérieur qu'une question de magie ou de volonté.

En réalité, l'acceptation et le lâcher-prise s'inscrivent dans un processus qui comprend sept étapes. Ce sont ces étapes qui seront développées au cours de cette conférence qui a pour but de rendre accessibles à tous, par une approche simple et pratique, des ressources profondes insuffisamment utilisées et exploitées.

Colette Portelance est diplômée en Sciences de l'éducation de l'Université de Montréal et de l'Université de Paris. Auteure et conférencière réputée, elle est la créatrice de l'Approche non directive créatrice (ANDC) et elle a fondé le Centre de relation d'aide de Montréal (CRAM) et l'École internationale de formation à l'ANDC. Madame Portelance est une spécialiste de la communication et des relations humaines et est reconnue pour son authenticité, son respect profond de la personne et sa grande capacité à favoriser l'exploitation des ressources personnelles et professionnelles.

**Le jeudi 1^{er} octobre 2009 à 19 h 30
À l'Hôtel Le Montagnais de Chicoutimi
Billets disponibles auprès de l'équipe de recherche TRÉFIE (poste 7107)
Coût de 20 \$ (taxes incluses)**

L'INDICATEUR

L'Indicateur est un bulletin d'information interne publié hebdomadairement par le Cégep de Jonquière. Il est disponible aux portes d'entrée de l'établissement, très tôt le lundi matin, pour les étudiantes, les étudiants et les membres du personnel.

L'Indicateur peut également être consulté en ligne sur le site Web du Collège, à l'adresse suivante : cegepjonquiere.ca/cegep-en-bref/lindicateur/

Les personnes ou groupes intéressés à publier une information doivent apporter leurs textes (dans un français concis et correct), sous format Word, **avant MIDI le mardi précédant la date de parution, au local 527.1** (Service des communications) ou le transmettre, par courriel, à johanne.perron@cjonquiere.qc.ca.

Nous nous réservons le droit de ne pas publier le matériel qui ne rencontrerait pas les standards éthiques du Collège. De même, l'Indicateur ne garantit pas la véracité ou la justesse des informations transmises par les divers intervenants du Collège. Pour toute rectification, veuillez communiquer avec nous.

PRODUCTION :

Service des communications

RÉDACTION ET MONTAGE :

Johanne Perron

RÉVISION :

Sébastien Fafard, stagiaire UQAC

IMPRESSION :

Imprimerie du Collège

TIRAGE :

600 exemplaires

DÉPÔT LÉGAL :

Bibliothèque nationale du Québec

